



EURÓPSKY PARLAMENT

2009 - 2014

---

*Výbor pre občianske slobody, spravodlivosť a vnútorné veci*

---

2011/2157(INI)

18.10.2011

## STANOVISKO

Výboru pre občianske slobody, spravodlivosť a vnútorné veci

pre Výbor pre zahraničné veci

k revízii európskej susedskej politiky  
(2011/2157(INI))

Spravodajkyňa výboru požiadaneho o stanovisko: Hélène Flautre

PA\_NonLeg

## NÁVRHY

Výbor pre občianske slobody, spravodlivosť a vnútorné veci vyzýva Výbor pre zahraničné veci, aby ako gestorský výbor zaradil do návrhu uznesenia, ktorý prijme, tieto návrhy:

1. považuje za rozhodujúce, aby EÚ prostredníctvom svojej revidovanej susedskej politiky plne podporovala aspirácie tých, ktorí bojujú za demokraciu, právny štát, sociálnu spravodlivosť a ľudské práva, a zdôrazňuje, že mobilita je kľúčovým prvkom novej stratégie susedstva; v tejto súvislosti žiada EÚ, aby plne podporila demokratizačný proces tým, že poskytne nielen humanitárnu pomoc, ale aj pomoc pri politických, sociálnych, hospodárskych a kultúrnych reformách;
2. v tejto súvislosti pripomína, že členské štáty musia rešpektovať zásadu nevyhostenia a musia sa veľmi snažiť, aby umožnili vytvorenie prístupného, spravodlivého a ochranného európskeho azylového systému;
3. domnieva sa, že revízia európskej susedskej politiky (ESP) vytvára príležitosti pre EÚ, aby efektívne plnila svoje záväzky a dodržiavala svoje hodnoty tak, ako je stanovené v článkoch 2, 3, 6, 8 a 21 ZEÚ;
4. vyzýva Radu a Komisiu, aby nadviazali štruktúrovaný dialóg s orgánmi tretích krajín s cieľom rozvinúť taký prístup k mobilite, ktorý bude prospešný pre všetkých, zjednodušiť vízové formality, väčšmi využiť príležitosti, ktoré ponúka vízový kódex EÚ, pokročiť v liberalizácii vízového režimu a zhodnotiť existujúce partnerstvá v oblasti mobility, pričom sa osobitne zamerajú na účinky vzájomnej závislosti medzi rozvojovou pomocou, bezpečnosťou, legálnou a nelegálnou migráciou, ako ich vymedzuje globálny prístup k migrácii; žiada, aby sa venovala osobitná pozornosť tomu, že sa zaručí, aby partnerské krajiny nepostihol tzv. únik mozgov;
5. vyzýva členské štáty a EÚ, aby ratifikovali Protokol proti pašovaniu migrantov po súši, po mori a letecky, ktorý dopĺňa Dohovor OSN proti nadnárodnému organizovanému zločinu; nazdáva sa, že revízia ESP by mala uľahčiť prijatie osobitných opatrení v týchto oblastiach; súhlasí s pripomienkami Komisie týkajúcimi sa migrácie z rodinných dôvodov a víta nadchádzajúce vypracovanie zelenej knihy na túto tému;
6. domnieva sa, že v rámci dlhodobej koherentnej stratégie je nevyhnutné preskúmať hĺbkové príčiny migračných tokov s cieľom nájsť reakcie, ktoré budú lepšie zodpovedať právu na mobilitu;
7. vyzýva EÚ, aby posilnila dostupnosť prostriedkov EÚ a ich pridelovanie projektom zameraným na oboznamovanie migrantov o ich právach a povinnostiach a na ochranu ich práv s osobitným ohľadom na práva mladistvých bez sprievodu, žien a iných zraniteľných skupín; žiada preto Komisiu, aby poskytla Parlamentu podrobnú správu o čerpaní prostriedkov EÚ vyčlenených pre susedné krajiny, ako aj prostriedkov v rámci tematického programu Komisie pre spoluprácu s tretími krajinami v oblastiach migrácie a azylu;
8. výrazne podporuje prístup založený na partnerstve so spoločnosťami, a preto vyzýva

Komisiu a podpredsedníčku/vysokú predstaviteľku, aby vyvíjali mechanizmy na zabezpečenie jeho plného uplatňovania, najmä vytvorením monitorovacieho mechanizmu, ktorý zapája občiansku spoločnosť do vymedzovania cieľov a kritérií a do vykonávania a monitorovania všetkých zmlúv s partnermi, ďalej udržiavaním transparentného dialógu vo veciach spravodlivosti a vnútorných vecí s demokraticky zvolenými orgánmi a národnými parlamentmi a posilnením demokratickej kontroly Európskeho parlamentu vo všetkých mechanizmoch, rozhovoroch a dohodách o migrácii;

9. vyzýva Komisiu a Radu, aby sa bezodkladne zaoberali utečeneckou krízou, pričom majú v spolupráci s komisárom pre ľudské práva a Parlamentným zhromaždením Rady Európy viesť vyšetrovanie stroskotaných utečeneckých člnov a súvisiacich prípadov zanedbania poskytovania pomoci na mori, pričom požiadajú členské štáty EÚ, aby uverejnili dohody uzavreté s tretími krajinami, poskytnú podporu príslušným krajinám a predovšetkým preskúmajú možnosť zriadenia humanitárnych koridorov a bezodkladného odblokovania rokovanií o spoločnom programe EÚ v oblasti presídľovania; vyzýva členské štáty, aby v spolupráci s UNHCR presídlili utečencov, ktorí utiekli z Líbye a ešte stále sú zadržávaní v táboroch na tunisko-egyptskej hranici, pričom ich návrat do Líbye by ohrozil ich život vzhľadom na útoky na obyvateľov pochádzajúcich zo subsaharských oblastí; žiada Európsku komisiu, aby objasnila presné podmienky, za akých by mohli členské štáty čeliace „neprimeranému prílevu vysídlených osôb“ využívať ustanovenia smernice 2001/55/ES o minimálnych štandardoch na poskytovanie dočasnej ochrany v prípade hromadného prílevu vysídlených osôb; vyzýva Radu a Komisiu, aby zabezpečili nadväzné opatrenia na oznámenie Komisie s názvom Hodnotenie readmisných dohôd EÚ v súvislosti s dodržiavaním základných práv pri vykonávaní týchto dohôd.

## VÝSLEDOK ZÁVEREČNÉHO HLASOVANIA VO VÝBORE

<b>Dátum prijatia</b>	17.10.2011
<b>Výsledok záverečného hlasovania</b>	+: 35 -: 2 0: 0
<b>Poslanci prítomní na záverečnom hlasovaní</b>	Jan Philipp Albrecht, Rita Borsellino, Simon Busuttil, Philip Claeys, Carlos Coelho, Tanja Fajon, Hélène Flautre, Kinga Gál, Kinga Göncz, Ágnes Hankiss, Anna Hedh, Salvatore Iacolino, Sophia in 't Veld, Livia Járóka, Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Juan Fernando López Aguilar, Baroness Sarah Ludford, Monica Luisa Macovei, Véronique Mathieu, Claude Moraes, Jan Mulder, Georgios Papanikolaou, Carmen Romero López, Judith Sargentini, Birgit Sippel, Csaba Sógor, Rui Tavares, Kyriacos Triantaphyllides, Axel Voss, Auke Zijlstra
<b>Náhradníci prítomní na záverečnom hlasovaní</b>	Edit Bauer, Anna Maria Corazza Bildt, Dimitrios Droutsas, Ana Gomes
<b>Náhradníci (čl. 187 ods. 2) prítomní na záverečnom hlasovaní</b>	Albert Deß, Mikael Gustafsson, Gabriele Zimmer